**Exercice de traduction à choix multiples portant sur le subjonctif**

Choisir la bonne traduction :

1. Penso che non sia importante vincere ma partecipare
2. Je pense qu’il ne soit pas important de gagner mais de participer
3. Je pense que ce n’est pas important de gagner mais de participer (l’oral)
4. Je pense qu’il n’est pas important de gagner mais de participer
5. Le porte della facoltà sono chiuse affinché gli estranei non possano entrare
6. Les portes de la faculté sont fermées afin que les inconnus ne puissent pas entrer
7. Les portes de la faculté sont fermées afin que les étrangers ne peuvent pas entrer
8. Les portes de la faculté sont fermées de sorte que les inconnus ne puissent pas entrer
9. Non scegliere questo piatto di pasta a meno che ti piacciano i cibi molto piccanti
10. Ne choisis pas ce plat de pâte à moins que tu n’aimes la nourriture très piquante
11. Ne choisis pas ce plat de pâtes à moins que tu n’aimes la nourriture très épicée
12. Ne pas choisir ce plat de pâte à moins que tu aimes la nourriture très relevée (ne explétif)
13. Se avessi avuto il tempo, avrei approfondito queste ultime regole di grammatica
14. Si j’avais eu le temps, j’aurais approfondi ces dernières règles de grammaire
15. Si j’avais le temps, j’aurais approfondi ces dernières règles de grammaire
16. Si j’avais eu le temps, j’approfondirais les dernières règles de grammaire (concordance des temps)
17. Verrò al cinema con voi purché si scelga un film divertente

a. Je viendrai avec vous au cinéma pourvu que l’on choisisse un film amusant

b. Je viendrai avec vous au cinéma pourvu que l’on ne choisisse pas un film amusant

c. Je viendrais avec vous au cinéma pourvu que l’on choisit un film divertissant

1. Potresti restare con loro finché non vanno alla stazione?

a. Pourrais-tu rester avec eux jusqu’à ce qu’ils n’aillent (pas) à la gare ?

b. Pourrais-tu rester avec eux jusqu’à ce qu’ils vont à la gare?

c. Est-ce que pourrais-tu rester avec eux jusqu’à ce qu’ils n’aillent pas à la gare ?

1. Spero che sia giusto non partecipare a questo progetto.
2. J’espère qu’il est juste de ne pas participer à ce projet
3. J’espère qu’il soit juste de ne pas participer à ce projet
4. J’espère qu’il est juste pas participer au projet

**Exercice de traduction à choix multiples portant sur le subjonctif**

Choisir la bonne traduction :

1. Penso che non sia importante vincere ma partecipare
2. Je pense qu’il ne soit pas important de gagner mais de participer
3. Je pense que ce n’est pas important de gagner mais de participer
4. Je pense qu’il n’est pas important de gagner mais de participer
5. Le porte della facoltà sono chiuse affinché gli estranei non possano entrare
6. Les portes de la faculté sont fermées afin que les inconnus ne puissent pas entrer
7. Les portes de la faculté sont fermées afin que les étrangers ne peuvent pas entrer
8. Les portes de la faculté sont fermées de sorte que les inconnus ne puissent pas entrer
9. Non scegliere questo piatto di pasta a meno che ti piacciano i cibi molto piccanti
10. Ne choisis pas ce plat de pâte à moins que tu n’aimes la nourriture très piquante
11. Ne choisis pas ce plat de pâtes à moins que tu n’aimes la nourriture très épicée
12. Ne pas choisir ce plat de pâte à moins que tu aimes la nourriture très relevée
13. Se avessi avuto il tempo, avrei approfondito queste ultime regole di grammatica
14. Si j’avais eu le temps, j’aurais approfondi ces dernières règles de grammaire
15. Si j’avais le temps, j’aurais approfondi ces dernières règles de grammaire
16. Si j’avais eu le temps, j’approfondirais les dernières règles de grammaire (concordance des temps)
17. Verrò al cinema con voi purché si scelga un film divertente

a. Je viendrai avec vous au cinéma pourvu que l’on choisisse un film amusant

b. Je viendrai avec vous au cinéma pourvu que l’on ne choisisse pas un film amusant

c. Je viendrais avec vous au cinéma pourvu que l’on choisit un film divertissant

1. Potresti restare con loro finché non vanno alla stazione?

a. Pourrais-tu rester avec eux jusqu’à ce qu’ils n’aillent (pas) à la gare ?

b. Pourrais-tu rester avec eux jusqu’à ce qu’ils vont à la gare?

c. Est-ce que pourrais-tu rester avec eux jusqu’à ce qu’ils n’aillent pas à la gare ?

1. Spero che sia giusto non partecipare a questo progetto.
2. J’espère qu’il est juste de ne pas participer à ce projet
3. J’espère qu’il soit juste de ne pas participer à ce projet
4. J’espère qu’il est juste pas participer au projet